

l<sup>1</sup> ¶ Jch<sup>a)</sup> ¶ Wolffhart von Brandis<sup>1</sup> fry herre der elter ... bewilligt als Lehensherr der Pfarrkirche Ludesch die vom Ludescher Pfarrer Hans von Werdenberg und Hans Ammann von Raggal im Namen der Untertanen in Raggal, Marul und an der Lutz erbetene und von diesen mit der Begründung, dass ihnen wegen des weiten Weges und bei schlechtem Wetter der Messebesuch und die Spendung der heiligen Sakramente verwehrt würden, beschlossene Stiftung einer ewigen Messe in der dem hl. Nikolaus und den Wetterheiligen Johannes und Paulus geweihten Kapelle in Raggal unter der Bedingung, dass die Rechte der Pfarrkirche nicht geschmälert werden, die Lehenschaft der Kapellen-Pfründe mit Einwilligung des Pfarrers und der Stifter der Herrschaft Brandis zustehen ... das l<sup>21</sup> ain herschafft von Brandis lehenschafft derselben pfründ haben sol in der vorbenempten capelle, doch das semlich lihen beschäche mit rät oder willen l<sup>22</sup> ains kilcherren ze Ludäsch<sup>2</sup> vnd der vorbenempten stifter von Runcgâl<sup>3</sup>, in Marul<sup>4</sup> vnd by der Lutz<sup>5</sup> ... und der Kaplan einem Pfarrer gehorsam und bei Bedarf bei der Seelsorge behilflich sein soll und die Opfer und Spenden an die Kapelle dem Pfarrer zu Ludesch gehören sollen ... Vnd des alles ze warem offem vrkünd vnd rechter gezügnüst yetz vnd hienach so hab ich obgenanter Wolffhart l<sup>32</sup> von Brandis fry herre der elter min aigen jnsigel offenlich tûn hencken an den brief, doch mir vnd minen erben äne schaden ...

*Or. (A), Vorarlberger LandesA Bregenz, 134. – Pg. 44/30,5 (Plica 4,5) cm. – Siegel von Wolfhart V. von Brandis abh., Siegelbeschreibung und Abb. bei Liesching/Vogt, Siegel, S. 68, Nr. 7.  
Regest: Fischer, Jahresbericht des Vorarlberger Museumsvereins 37 (1898) Nr. 1014.*

<sup>a)</sup> *Initiale J 16,5 cm lang.*

<sup>1</sup> *Wolffhart V. v. Brandis, 1408-1459. –* <sup>2</sup> *Ludesch, Vorarlberg (A). –* <sup>3</sup> *Raggal, Vorarlberg. –* <sup>4</sup> *Marul, Gem. Raggal. –* <sup>5</sup> *Lutz, Fluss durch das Grosse Walsertal, Vorarlberg.*